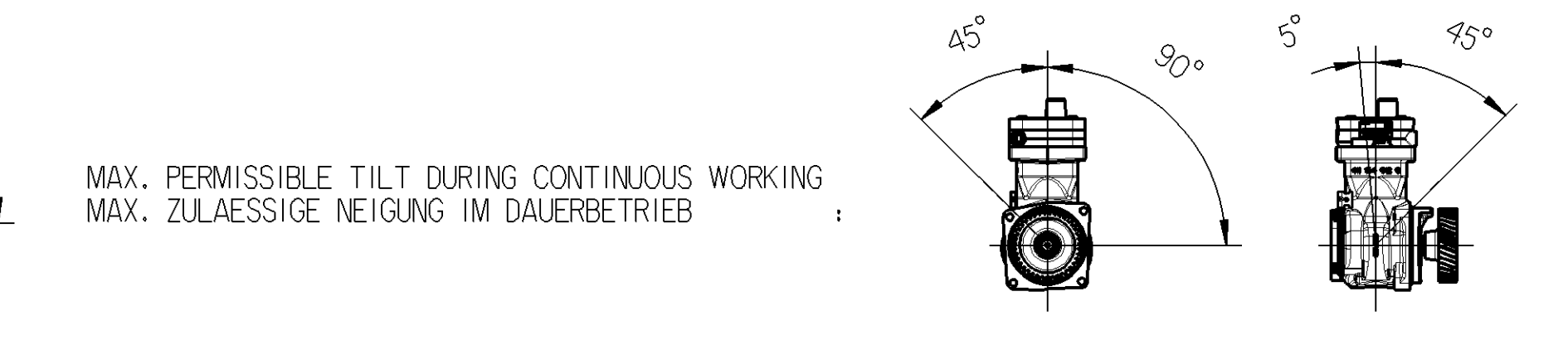


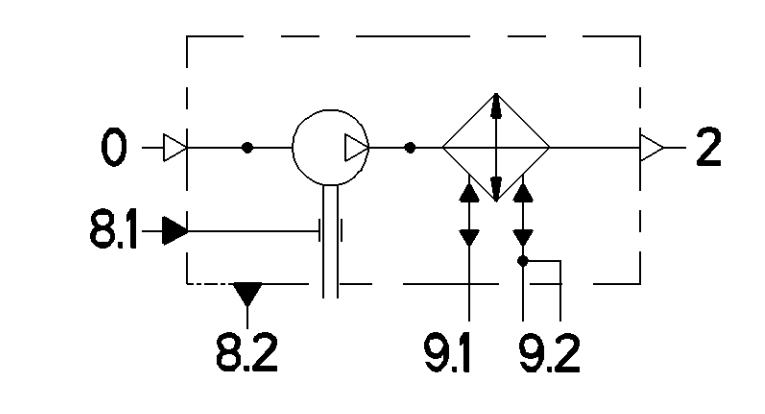
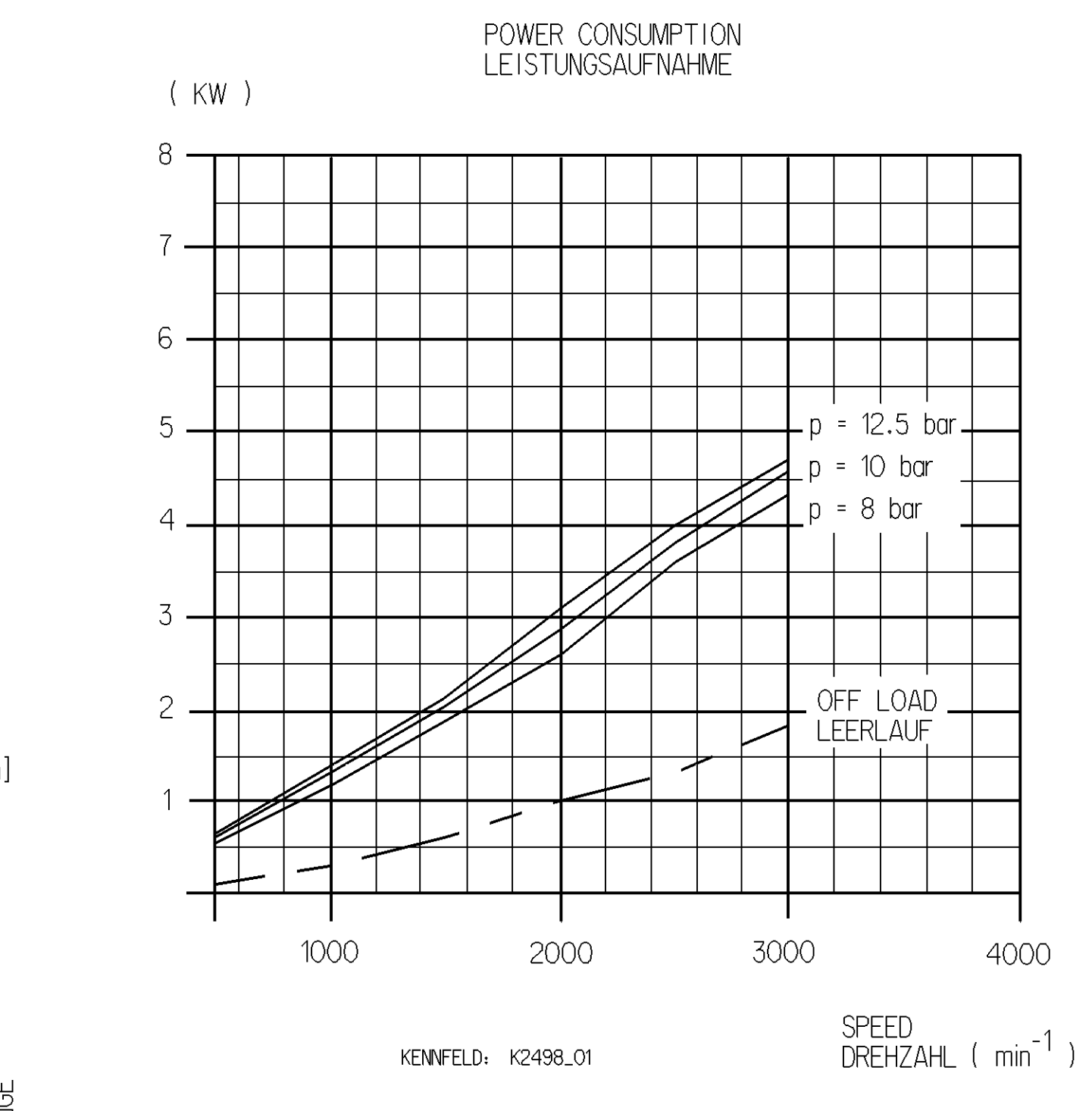
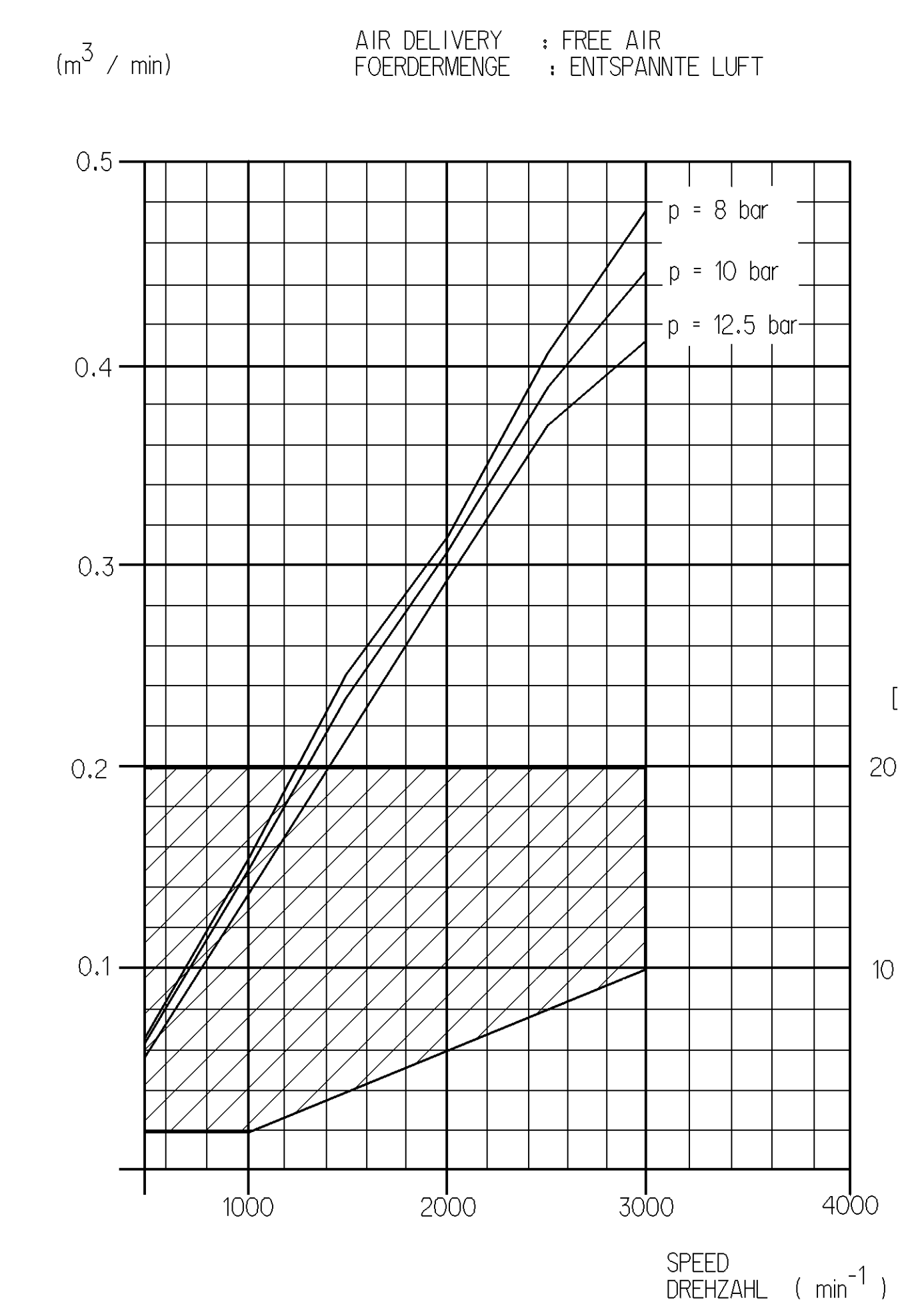
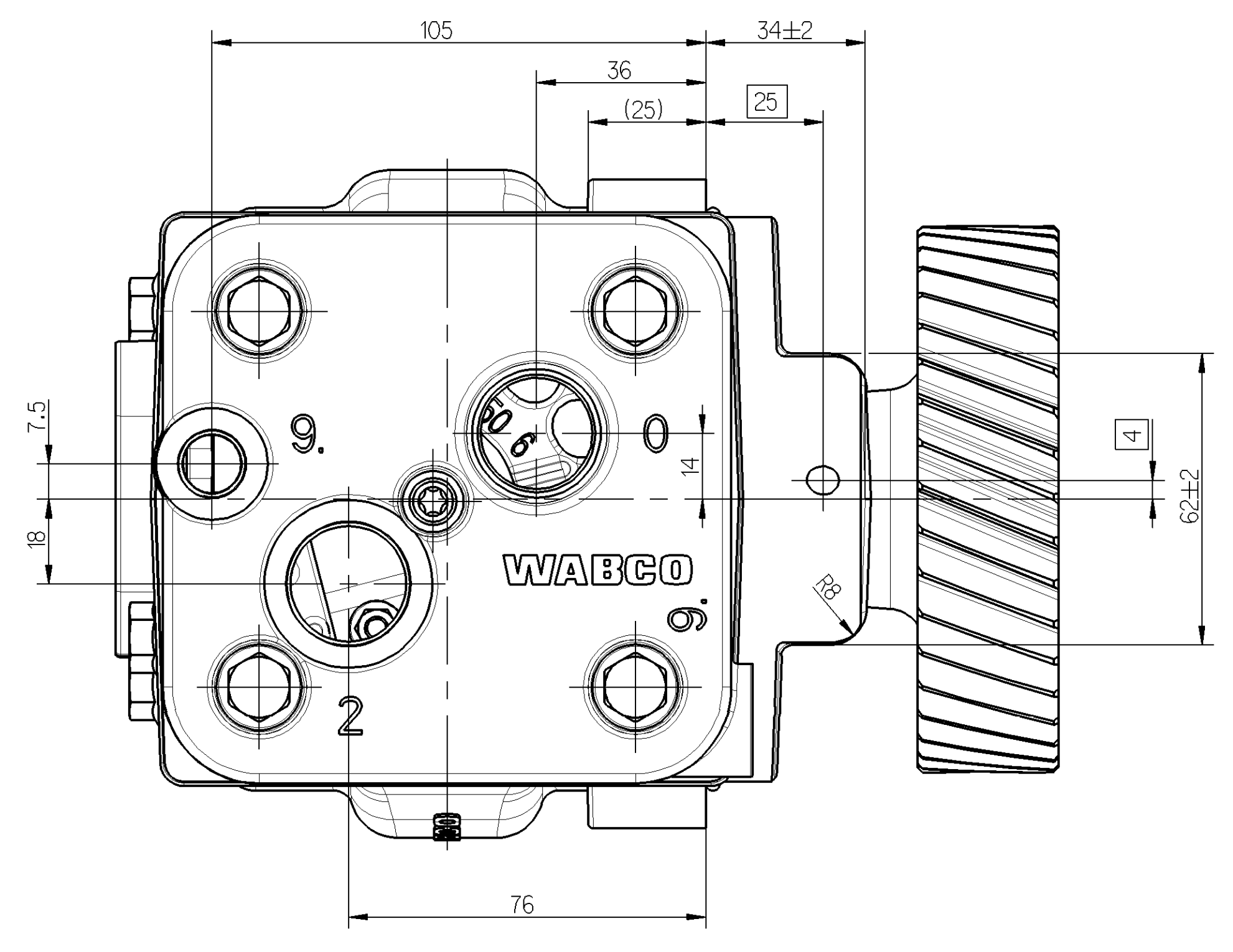
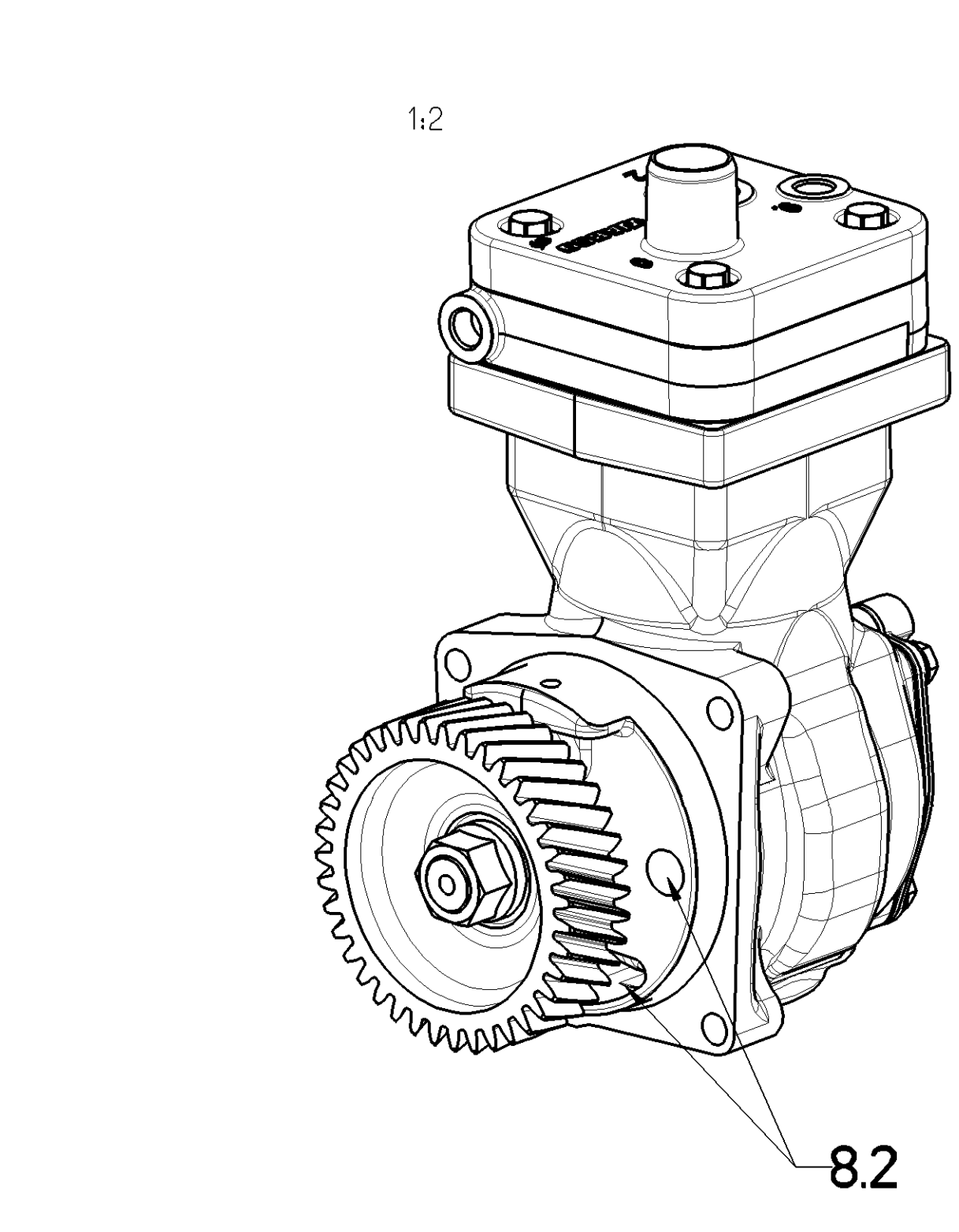
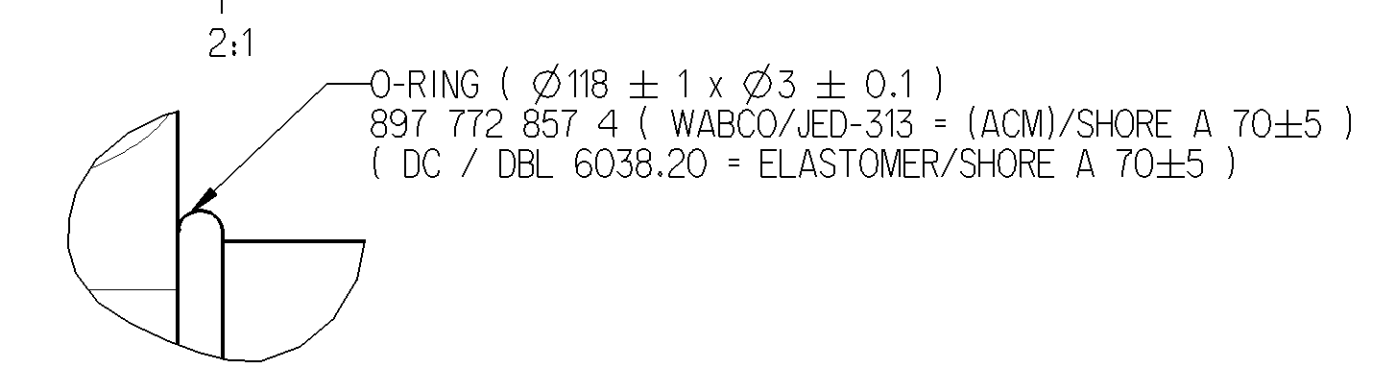
| | |
|---|---|
| WORKING MEDIUM BETRIEBSMEDIUM : | AIR LUFT |
| COOLANT KUEHLMEDIUM : | WATER WITH ANTIFREEZE WASSER MIT FROSTSCHUTZ |
| BORE BOHRUNG : | ∅ 85 mm |
| STROKE HUB : | 42mm |
| SWEEP VOLUME HUBRAUM : | 238 cm ³ |
| MAX. WORKING SPEED MAX. BETRIEBSDREHZAHL : | $n_{max} = 3000 \text{ min}^{-1}$ |
| OVERSPEED (TEMPORARILY < 4 Sec.) UEBERDREHZAHL (KURZZEITIG < 4 Sek.) : | $n_{ue} = 1.3 \times n_{max}$ |
| MAX. WORKING PRESSURE MAX. BETRIEBSDRUCK : | $p_e = 12.5 \text{ bar}$ |
| MAX. PRESSURE HOECHSTDRUCK : | $p_e = 16 \text{ bar}^*$ |

* MEASURING POINT : DISCHARGE PORT
MESSPUNKT : DRUCKANSCHLUSS

END PLAY OF CRANKSHAFT
AXIALSPIEL DER KURBELWELLE : 0.05...0.35 mm
LUBRICATION : LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
SCHMIERART : UMLAUFSCHMIERUNG MIT DRUCKOELANSCHLUSS
FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI!
PORTS PROTECTED
ANSCHLUSSE GESCHUTZT
CRANKCASE : SURFACE PROTECTION JED-069M1 (OPTIONAL)
KURBELGEHAEUSE : OBERFLAECHENSCHUTZ JED-069M1 (WAHLWEISE)



- 0 = INLET PORT
SAUGANSCHLUSS
- 2 = DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS M : < 100 Nm
- 8.1 = OIL SUPPLY
DRUCKOELANSCHLUSS
- 8.2 = OIL DRAIN
OELRUECKLAUF
- 9.1 = COOLANT CONNECTION
KUEHLMITTELANSCHLUSS M : ≈ 35 Nm
- 9.2 = DISCHARGE PORT
DRUCKANSCHLUSS M : < 100 Nm



| | | | | |
|--|------------|--|--------------|--|
| General Specification: JED-334-0 | | Copyright WABCO * | | WABCO |
| Further Technical Data: 411 151 008 0 | | Date: _____ Signature: _____ | | |
| Doc. Code: 099 | Drawn: JUS | Ta: 5-3 | Drawn: _____ | SINGLE CYLINDER COMPRESSOR EINZYLINDER-KOMPRESSOR |
| General Tolerances: JED-261 | | | | |
| 2007-12-19 Stäubli | | | | |
| Range of Nominal Dimensions L (± mm) | | Mass | | Material No. : WABCO 15-NEW-411 151 008 0 Doc. Code / Language / Sheet : 005 / en/6 / 1/1 |
| Class II ± 0.10 ± 0.15 ± 0.20 ± 0.30 ± 0.50 ± 1.00 ± 1.50 ± 2.00 | | Size | | |
| Class III ± 0.20 ± 0.30 ± 0.40 ± 0.60 ± 1.00 ± 1.50 ± 2.00 | | Size | | |
| Class IV ± 0.30 ± 0.50 ± 0.70 ± 1.00 ± 1.50 ± 2.00 | | Size | | |
| 09924 | 2 x 8 | 2008-12-12 | 12.663 | 411 151 008 0 |
| 003:16 | Rev. _____ | Date _____ | 1:1 | 411 151 003 0 |
| Trapped Mass acc. ISO 4039 / JED-152 | | Tolerance Class: Applied Overdimension | | 411 151 003 0 |
| Size of Revision: _____ | | Tolerance Class: Applied Overdimension | | 411 151 003 0 |